



中国工业4.0
杰出贡献奖

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS
CHINA

Powered by

 **Ringier Events**

Connecting industry through information exchange!

想成为中国工业
进展的荣耀？

在此
申请

HONOR INDUSTRIAL
PROGRESS IN CHINA?

**APPLY
HERE**

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018

汇聚 激情
追求 理想
表现 卓越

WHERE *PASSION*
AND *AMBITIONS* MEET,
PERFORMANCE FOLLOWS



为何申请此奖项？

Why Awards?

提升品牌
知名度

BOOST OF BRAND
REPUTATION

精彩
评论

RAVE
REVIEWS

表扬和
认可

PRAISE AND
RECOGNITION

谁可以申请？

Who can apply?

“ROI中国工业4.0杰出贡献奖”的评选对象主要是那些在整体或某些试点区域具备一定的工业4.0能力的生产制造企业。例如在人-机交互、机器人 & 自动化、APP应用 & 辅助系统、大数据分析（如：预防性维护），实时监控，智能工具，物料追溯，系统状态的实时监测，仿真，机器学习/人工智能，或3D打印等方面的对工厂进行升级完善。如果您的团队在这些方面已经做出了一定成绩，理应获得行业的认可和赞扬。

The target group for the Awards are producing companies who have upgraded their business with industry 4.0-like capabilities, either as a whole or within a defined pilot section. For example, such capability upgrades could be in the area of human-machine interaction (e.g. augmented reality), robotics & automation, apps & assistance systems, data analytics (e.g. preventive maintenance), real-time data (e.g. condition monitoring), smart tools, material tracking & tracing, simulations, machine learning/AI, or 3D printing.

If your team has done a great job which deserves praise and recognition, then apply.



声誉

Credibility

工业4.0杰出贡献奖于2013年在德国开始举办，以对工业进步给予表彰。

“ROI中国工业4.0杰出贡献奖”的评选对象主要是那些在整体或某些试点区域具备一定的工业4.0能力的生产制造企业。

2017年瑞欧盈和荣格传媒协力在中国成功举办了第一届工业4.0奖的颁奖，并获得诸多企业的强烈共鸣，2018年该奖项将再度举办。

The *ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS* have been carried out in Germany since 2013 to honor industrial progress.

The target group of the Awards are producing companies who have added industry 4.0-like capabilities to their business, either as a whole or within a defined pilot section.

In 2017 ROI & Ringierevents have carried out the Awards in China for the first time, and due to the outstanding resonance in the community continue with another round of the Awards in 2018.

使用什么评奖标准？

What are the Awards criteria?

评奖标准基于创新水平、经济效率、为客户，员工及企业创造的收益、或其它可被证明的实用价值.

The evaluation criteria are level of innovation, economic efficiency, benefits for customers, employees and company, and evident practicality.

本奖项评选有何特别之处

What makes these Awards so special?

 **ROI *INDUSTRY 4.0***
CAPABILITY
FRAMEWORK

关注能力，而非仅考虑技术

Capabilities, not technologies

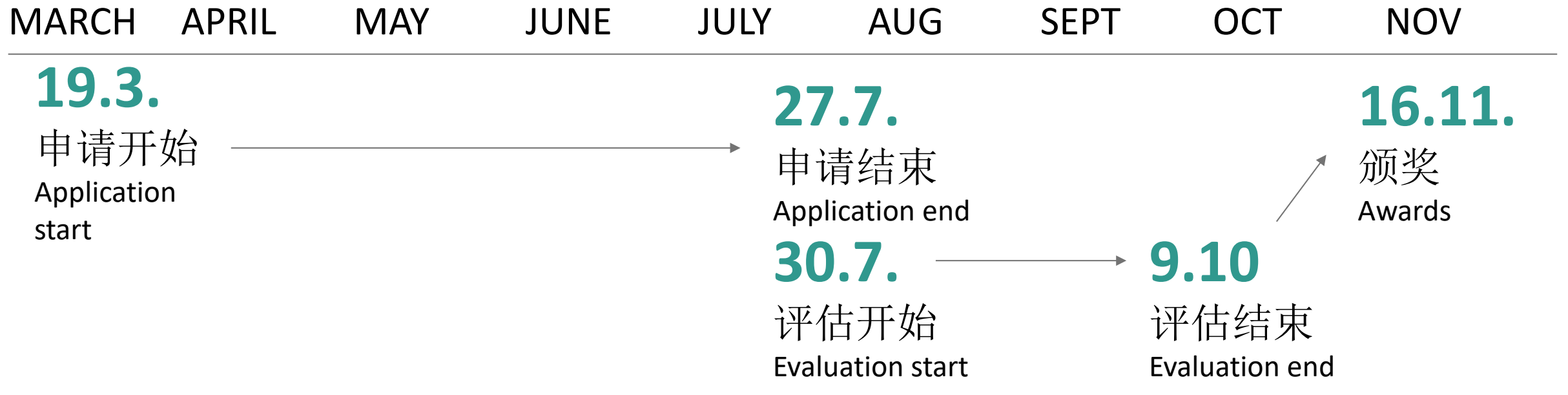
ROI *INDUSTRY 4.0* *CAPABILITY* *FRAMEWORK*

Evaluation from a process point of view
– not from a technology point of view

The ROI INDUSTRY 4.0 CAPABILITY
FRAMEWORK gauges capabilities in
nine different areas – covering the
complete value stream end-to-end

评奖时间进度表

Awards timeline



如何申请

How to apply

第一步

从www.roi.de/i40awardsChina 下载申请表

第二步

在2018年7月27日之前提交申请表。

第三步

如果获奖，将受邀参加于2018年11月16日在上海举办的全球智能工厂峰会上颁奖礼。

STEP 1

Download application form from
www.roi.de/i40awardsChina

STEP 2

Submit until 27-July-2018

STEP 3

In case you win: Celebrate at the [Global Smart Factory Summit 2018](#), 16th of November in Shanghai.

JURY

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018

JAMIE LIN
ADVANTECH



PROF. XIANGQUN CHEN
BEIJING UNIVERSITY



MICHAEL HACKL
INFOTEAM



GEORG STIELER
STM



TIMO SCHNEEMANN
ROI



LORA XIE
RINGIER



JURY

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018



PROF. XIANGQUN CHEN
BEIJING UNIVERSITY

陈向群教授现任北京大学教授，博士生导师，北京大学软件与微电子学院党委书记。中国计算机学会教育专委会副主任，北京计算机学会副理事长兼秘书长。主要从事系统软件、软件工程、智能手机应用、智能机器人领域的科研和教学工作。1986年获得北京大学计算机科学与技术硕士学位。

Prof. Chen Xiangqun is PhD Tutor and Party Secretary of School of Software and Microelectronics, Peking University, Vice Director of Technical Committee on Education of China Computer Federation (CCF TCEDU), and Vice Chairman and Secretary General of Beijing Computer Federation. Prof. Chen is engaged in scientific research and teaching in the field of system software, software engineering, Smart phone application, and intelligent robot. She obtained her master's degree in Computer Science and Technology from Peking University in 1986.

JURY



JAMIE LIN
ADVANTECH

林东杰先生现任研华科技制造中心副总经理，负责管理大中华区两岸制造服务中心，打造精实、弹性的制造服务，满足物联网产业少量多样的生产特性。

作为实施工业4.0的领导者，他们通过整合物联网的先进技术和客户定制的解决方案实践产品创新，也因此将传统流程向更加智能化和数字化进行转变。这些创新已由物联网解决方案平台提供整合，并持续帮助客户和合作伙伴向更加智能化的制造方向迈进。

毕业于澳洲悉尼大学自动控制系和计算机工程系，并取得澳洲新南韦尔斯大学 EMBA学位；曾服务于GE Capital、Schlumberger 等企业。

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018

As Associate Vice President of Advantech's Manufacturing , Jamie's main responsibility is to manage the company's manufacturing centers in Taipei, Taiwan, and Kunshan, China. Leading the implementation of the Industry 4.0 initiative, they have created practical production innovations by integrating Advantech's own IoT products with customized solutions, thereby transforming traditional processes into a more intelligent and digitized form of manufacturing. These innovations have been packaged into IoT solution-ready platform offerings, which continue to help customers and partners advance toward a more intelligent approach to manufacturing.

Having graduated from the University of Sydney, Australia, with double degrees in Mechatronics Engineering and Computer Science, Jamie also received an EMBA from the University of New South Wales. Previous work experience includes positions with GE Capital and Schlumberger in Sydney, Australia.

JURY

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018



MICHAEL HACKL
INFOTEAM

米歇尔.哈克先生现任苏州一方梯队软件有限公司总经理。苏州一方梯队软件有限公司是一家致力于工业4.0解决方案的高科技软件开发有限公司。

同时，一方梯队与智能制造业内著名的国内外企业有着紧密的合作伙伴关系，响应国家“中国制造2025”的号召，为中国制造型企业带来一套完整的工业4.0解决方案。

软件工程师出生的米歇尔.哈克先生除了拥有IT软件开发和实际运用的经验之外还拥有MBA工商管理经济师，在应用软件类开发，电信通讯设备，新能源项目，智能物流网，质检监督和工业物联网，大数据数据库分析领域都有着丰富的实践经验。

Michael Hackl is the General Manager of infoteam Software in Suzhou which is a high-technology software company for Industry 4.0 solutions. Meanwhile infoteam has a lot of partnerships with famous companies in China to bring a complete Industry 4.0 business solution to Chinese production companies according “Made in China 2025”. Mr. Hackl holds an MBA in General Management and a Bachelor in Software Engineering and Economy. Having rich practical experiences in areas as industrial & customs application software development; Telecommunications equipment; New energy projects; Automated warehouse solutions; Quality inspection supervision and Industrial Internet of Things as well as Big Data analysis.

JURY



GEORG STIELER
STM

格奥尔格·斯蒂勒 是STM中国的运营总监。STM 作为一家德国咨询公司，为技术公司提供市场分析和商业发展咨询服务。斯蒂勒先生于2011年在上海开始就职于STM。他和他的团队一起为区域供应商提供机器人作业、传感器和CNC系统的技术支持。在坚持STM根基，并延伸中国自动化工业架构的同时，他已逐渐成为该领域的高级专家。格奥尔格目前更多的以其专业特长帮助投资者扩展从欧洲，美国和中国的业务。斯蒂勒先生还是Motus Operandi公司顾问团成员，该公司来自香港，为智能机器人提供相应软件。

斯蒂勒先生也被知名德国和国际物联网出版物（Frankfurter Allgemeine Zeitung, Handelsblatt, Wirtschaftswoche, Robotics Business Review, OECD, etc.）所提及并作为杰出发言人。（例如：工业互联网组织（IIC），LiveWorx Boston，硅谷商业机器人协会，德国工业联盟（VDMA），德国电气制造者联盟（ZVEI），TEDx 上海等）。

他曾在曼海姆大学，上海同济大学商业和经济专业学习，并在齐柏林大学获得管理和经济学士学位。

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018

Georg Stieler is the Managing Director of STM China. STM is a German consulting firm providing market insights and business development services for technology companies. Mr. Stieler started STM's office in Shanghai in 2011. Together with his team, he supports suppliers and operators of robotics, sensors and CNC-systems in the region. He constitutes the base for STMs extensive knowledge about the Chinese automation industry and has become one of the leading independent experts in this field. In this function, Georg frequently lends his expertise to investors and startups from Europe, the US and China.

Mr. Stieler serves as a member of the Advisory Board of Motus Operandi, a software company for smart robotics motion from Hong Kong.

Mr. Stieler is frequently being quoted on the Industrial IoT by leading German and international publications (Frankfurter Allgemeine Zeitung, Handelsblatt, Wirtschaftswoche, Robotics Business Review, OECD, etc.) and is a prominent speaker (e.g. Industrial Internet Consortium (IIC), LiveWorx Boston, RoboBusiness Conference Silicon Valley, the German Engineering Federation (VDMA), the German Electrical and Electronical Manufacturers' Association (ZVEI), TEDx Shanghai, etc.).

He studied business and economics at the University of Mannheim, Tongji University Shanghai and graduated with a B.A. in Corporate Management & Economics from Zeppelin University Friedrichshafen.

JURY

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018



TIMO SCHNEEMANN
ROI

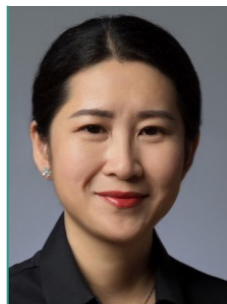
雪立谋先生现任中国瑞欧盈管理咨询有限公司副总经理，他专长于生产运营提升的全部领域，并具有14年以上的丰富实战经验。他从事过行业涵盖汽车、电子产品和白电等，帮助多个企业实现了20%-60%生产率提高，减少40%-80%的交货时间，提升8%-30%的设备综合效率。他是ROI工业4.0能力升级框架的主要设计者，该框架是以推动提升企业能力 (而非纯技术应用) 为导向的方法，通过应用工业4.0相关能力提升企业运营表现，避免孤岛式的局部优化风险。

雪立谋先生拥有德国科隆大学机械工程硕士学位。

Timo Schneemann is Vice General Manager of ROI in China. His expertise covers all areas of operations improvement, and in 14 years of practice has repeatedly achieved productivity increases of 20% – 60%, lead time reduction of 40% – 80%, and increase of overall equipment effectiveness of 8% – 30%. His industry focus is automotive, electronics, and white goods. He is the lead designer of the ROI INDUSTRY 4.0 UPGRADING FRAMEWORK, a capability (and not technology) oriented approach to increase operations performance by adding Industry 4.0 type capabilities without the risk to optimize disconnected islands.

Mr. Schneemann is Dipl.-Ing(FH) Mechanical Engineering and studied in Cologne, Germany.

JURY



LORA XIE
RINGIER

谢昌萍就职于荣格工业传媒有限公司，担任工业资讯总监之部。凭借其理工科专业背景、严谨认真的工作态度以及博闻强志，纵横工业传媒领域十余年，掌握国内外丰富的工业资讯信息和技术，尤其是现代制造、智慧工厂及工业4.0等。她先后在国内大型传媒集团担任副主编、主编之职，打造出一批工业领域的标杆杂志，为工业领域提供最优质、准确、富有价值的行业信息及技术资讯。谢女士毕业于中国南昌大学工业电气自动化专业，获学士学位。

ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS 2018

Lora Xie is the director of Industry Research Dept. in Ringier Trade Media Ltd. With her professional background in science and engineering, Ms. Xie worked as a managing editor and associate managing editor for many industries in domestic or international large-scale media groups, with plenty experiences and knowledges about modern manufacturing, smart factory and industry 4.0.

During her 11-year working in Ringier Trade Media, Ms. Xie created several high-quality tech magazines for different industries and had received popular acclaim. She is leading a strong team to provide industrial readers with the highest quality, valuable editorial contents and information. Ms. Xie owns a bachelor degree of Industrial Electrical Automation from Nanchang University in China.

名人堂：ROI德国工业4.0奖获奖企业

Hall of fame Germany

2013

MASCHINENFABRIK REINHAUSEN
水平 & 垂直整合 *Horizontal & vertical integration*



2014

BOSCH REXROTH 
工业4.0 装配系统
i4.0 assembly system

BORG WARNER 
班次计划app应用
Shift planning app

2015

BOSCH 
实时数据
Real-time data

CONTINENTAL 
协作机器人
Collaborative robots

EBM PAPST 
垂直整合
Vertical integration

2016

ABB 
智能自动化
Intelligent automation

KLINGELNBERG 
设计 & 产品整合
Integration design & production

MANGELBERGER 
中小型企业物联网
IoT@SME


SEW 
精益工业4.0
Lean industry 4.0

2017

ROBERT BOSCH 
IT 集成 & 大数据
IT integration & big data

WS KUNSTSTOFFTECHNIK 
数据眼镜 & 协作机器人
Data glasses & CoBots

SIEMENS 
研发与生产集成
Integration of R&D & production

JOHN DEERE 
农业4.0
Farming 4.0

2018

您想成为其中一员吗 COULD BE YOUR COMPANY HERE

中国名'企'堂 Hall of fame China

ADVANTECH
《《 ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017

BORCHE
《《 ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017

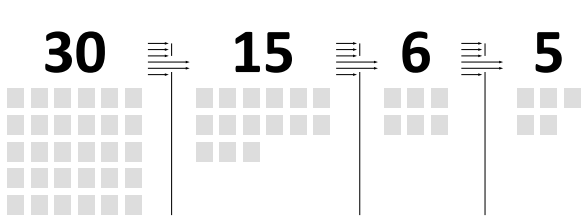
TLD GSE
《《 ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017

BOSCH CHANGSHA
《《 ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017

TRUKING
《《 ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017

ROI 中国工业 4.0 杰出贡献奖 – 2017 年度概览
ROI INDUSTRY 4.0 AWARDS CHINA – Overview of 2017 round

参评企业
COMPETITION



评审团队
JURY



PROF. WEIMIN ZHANG
TONGJI UNIVERSITY



DR.-ING DU PINSHENG
PHOENIX CONTACT



DR.-ING CLAUS
KOBIALKA, NGC GEARS



ERIC WALENZA
IOT ONE



TIMO SCHNEEMANN
ROI



SHADOW YANG
RINGIER

获奖者
WINNERS



BOSCH CHANGSHA

先进的自动化和辅助系统
Advanced automation &
assistance systems



ADVANTECH

实时设备和资源监控
Real-time equipment &
resource monitoring



BORCHE MACHINERY

在线现场状态监测
Online in-field condition
monitoring



TLD

生产和检测在线系统
Production & inspection
online system



TRUKING

集成 ERP-MES-PDM，过程模拟
Integrated ERP-MES-PDM, process
simulation

[点击此处](#) 获取2017大会的相关视频。
[点击此处](#) 获取2017年度获奖企业案例的深度介绍。

More impressions of the winners conference [here](#).
An in-depths review of the winners of 2017 [here](#).

汇聚激情，追求理想，表现卓越
WHERE PASSION AND AMBITIONS MEET, PERFORMANCE FOLLOWS

ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017











集成ERP-MES-PDM，过程模拟
TRUKING: Integrated ERP-MES-PDM, process simulation

ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017

ADVANTECH
ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017





COMPANY

ADVANTECH

TOPIC

Real-time equipment & resource monitoring

INTRODUCTION

The maker of industrial displays, controllers and other electronic components impressed with a real-time sensor- and software solution which allows them to monitor both high tech machines such as SMT lines as well as conventional equipment like mechanical press brakes. With this framework Advantech gains complete transparency across all production steps. The operating data is automatically consolidated and visualized and made available wherever it is needed – from the shop floor to the board room. Another highlight of this implementation is the so-called situation room. There, all process & machine data is automatically sorted by relevance and visually summarized for evaluation and decision-making. This makes it possible to detect deviations and initiate countermeasures in real-time, for example when an unusual increase in power consumption occurs.



COMPANY

BOSCH CHANGSHA

TOPIC

Advanced automation & assistance systems

INTRODUCTION

The supplier of automotive components and electric drives impressed the jury with a production line for ABS comprising state-of-the-art automation and assistance systems, in which 34 work stations can be operated by only two employees. The line's capabilities include real-time performance monitoring, automated KPI reporting, 100% capturing of process-, machine- and product parameters, 100% traceability, automatic changeover, RFID communication between workpiece holder and -station as well as a safety system which makes use of indoor GPS to set up an electronic fence around danger zones.

Winner introduction



COMPANY

BORCHE MACHINERY

TOPIC

Online in-field condition monitoring

INTRODUCTION

The manufacturer of plastic injection molding machines has developed a system which can permanently monitor the operating status at the customer's site, resulting in an outstanding level of customer integration. It consists of self-developed hardware such as 4G receiver-/sender modules and a customized IT-architecture, also developed in-house. With this solution Borsche is able to help its customers to avoid downtimes and extend equipment lifetime. In addition, the data provides valuable insights concerning the development of new machine generations.



COMPANY

TLD GROUND SUPPORT EQUIPMENT

TOPIC

Production & inspection online system

INTRODUCTION

The manufacturer of push trucks and baggage loaders for airports received an Award for the exceptionally high degree of horizontal integration, which not only integrates workflows within TLD, but also links the company seamlessly with customers and suppliers. For example, each operator has a tablet to access work instructions for 50 and more processes with 500+ work steps. Engineering/ production preparation, quality and design/development have access to the same database, preventing mistakes caused by different document versions. In addition, suppliers also have access to the system and receive relevant data automatically, e.g. information about quality and on-time delivery. Another highlight of the system is the community function. All workflows can be started and completed without a single email being sent: all communication- and coordination tasks can be accomplished directly in the system.



COMPANY

TRUKING TECHNOLOGY

TOPIC

Integrated ERP-MES-PDM, process simulation

INTRODUCTION

The producer of process equipment for pharmaceuticals and active ingredients received an Award for the outstanding integration of product development and production. With this capability, Truking is able to simulate production parameters during development with a high degree of detail. The parameters obtained from the simulation are directly linked with databases from production and purchasing and prevent errors which can occur at interfaces and media breaks, e.g. during data format conversion. In addition, Truking impressed the jury with a system for remote monitoring of their equipment in the field.



COMPANY

研华科技

TOPIC

研华科技: 实时设备和资源监控

INTRODUCTION

研华，这个以工业显示器、控制器和其他电子产品著称的企业，通过其完成的实时传感器和软件方案，实现了对高科技设备如SMT生产线乃至传统机械设备如折弯机的实时监控，整体方案令人印象深刻。通过这样的架构，研华实现了所有生产步骤的完全透明化。操作数据可以自动整合和可视化，并可随需要随时随地获得数据(从车间到会议室)。这一实施方案的另一个亮点是被称之为“情形室”的功能，所有的过程和设备数据可以按照相关性自动排序并完成和可视化的总结，用以进行评估和决策。这使得实时化的检测偏差并启动对策成为可能，例如，当发现功耗出现异常增加时应如何快速处理。



COMPANY

BOSCH CHANGSHA

TOPIC

先进的自动化和辅助系统

INTRODUCTION

这家汽车零部件和电子驱动供应商的ABS生产线给评审团留下了深刻印象, 该线具有最先进的自动化和辅助系统, 全部34个工序可以只由两名员工操作。功能包括实时绩效监控、自动KPI报告、过程、设备和产品参数100%记录、100%可追溯性、自动换型、工件持有者与工作站之间的RFID通信以及利用室内GPS在危险区周围设置电子围栏的安全系统。



COMPANY

BORCHE MACHINERY

TOPIC

在线现场状态监测

INTRODUCTION

这个以生产塑料注塑机为主的制造商开发了一套系统,可以长期的监控在客户现场运行的设备状态,这一方案使得其客户集成度达到了非常优秀的水平。它由自主开发的硬件如4G 接收/发送模块,和定制的IT 架构组成。通过此解决方案,博创能够帮助客户避免停机 and 延长设备寿命。此外,这些数据也为下一代产品的开发提供了非常有价值的参考内容。



COMPANY

TLD GROUND SUPPORT EQUIPMENT

TOPIC

生产和检测在线系统

INTRODUCTION

该企业为机场提供推车和行李装载机，其高度横向集成项目为他赢得了奖励，该项目不仅将TLD内部的工作流进行了集成，而且还能与客户和供应商实现无缝连接。例如，每个操作员都可以通过一个掌上电脑，获得50甚至500+以上工作步骤的操作指导。工程/生产准备，质量和设计/开发可以访问同一数据库，杜绝了因不同文档版本而导致的错误发生。此外，供应商也可以访问系统并自动接收相关数据，例如关于质量和准时交货的信息。该系统的另一个亮点是社区功能，所有工作流都可以在不需要发送一封电子邮件的情况下启动和完成：所有沟通和协调任务都可以直接在系统中完成。



COMPANY

TRUKING TECHNOLOGY

TOPIC

集成 ERP-MES-PDM，过程模拟

INTRODUCTION

这个制药和活性成分加工设备的制造商以其杰出的产品开发和生产集成方案获奖。通过该方案, 楚天能够在开发过程中以高精水平模拟生产参数, 从模拟中获得的参数直接与生产和采购的数据库相联系, 以防止在接口和媒介 (如在数据格式转换) 中断时发生的错误。此外, 楚天的现场设备远程监控也给评审团留下了深刻印象。

汇聚激情, 追求理想, 表现卓越
WHERE PASSION AND AMBITIONS MEET, PERFORMANCE FOLLOWS

ROI INDUSTRY 4.0
AWARDS 2017





Raymond Cui

General Manager
Mobile +86 159 0028 0016
cui@roi-international.com

Timo Schneemann

Vice General Manager
Mobile +86 156 1877 2290
schneemann@roi.de

ROI Management Consulting Co. Ltd.

Room 2007, Tower A
Sanlitun SOHO
No. 8, Gongrentiyuchang North Road
Chaoyang District, Beijing 100027, P.R. China

www.roi.de